

Chương trình Dặm thưởng ANZ

Điều kiện tham gia

Chương trình Dặm thưởng ANZ (sau đây gọi tắt là “Dặm ANZ”) áp dụng cho tất cả Chủ Thẻ ANZ Travel Platinum và tài khoản được mở tương ứng với Thẻ Travel Platinum do Ngân hàng TNHH Một Thành Viên ANZ (Việt Nam) (“ANZ”) phát hành.

Dặm ANZ được phát sinh cho các Chủ Thẻ Phụ sẽ được ghi có vào Tài Khoản Thẻ Travel Platinum của Chủ Thẻ Chính và chỉ có Chủ Thẻ Chính mới được yêu cầu đổi dặm.

A. Tích lũy Dặm thưởng ANZ

Loại dặm ANZ	Dặm ANZ mỗi chu kỳ sao kê	Dặm ANZ tối đa mỗi chu kỳ sao kê
(a) Dặm thưởng chuẩn	1 Dặm ANZ = mỗi chi tiêu 25.000 VNĐ	Không giới hạn
(b) Dặm thưởng – 3x chi tiêu nước ngoài cuối tuần	1x Dặm ANZ = mỗi chi tiêu 25.000 VNĐ; và 2x Dặm ANZ cho tất cả chi tiêu nước ngoài cuối tuần	Tối đa 2.000 Dặm ANZ với điều kiện chi tiêu tối thiểu 30.000.000 VNĐ trong một chu kỳ sao kê
(c) Dặm thưởng – chủ thẻ thành viên	2.000 Dặm ANZ khi kích hoạt thẻ	2.000 Dặm ANZ với điều kiện chi tiêu tối thiểu 10.000.000 VNĐ trong 30 ngày kể từ ngày kích hoạt thẻ
(d) Dặm thưởng – 5x chi tiêu qua Agoda	5x Dặm ANZ = mỗi chi tiêu 25.000 VNĐ tại www.agoda.com/anzvnmiles	Không giới hạn

a) Với mỗi chi tiêu 25.000 đồng bằng Thẻ Travel Platinum, Chủ Thẻ sẽ tích lũy được 1 Dặm ANZ để đổi thành dặm bay của các đối tác Dặm thưởng ANZ và có thể thay đổi không cần báo trước. Những giao dịch hợp lệ cho Chương trình Dặm thưởng ANZ bao gồm các giao dịch mua sắm nội địa và quốc tế sử dụng Thẻ Travel Platinum. Các giao dịch rút tiền mặt, Trả Góp Ưu Đãi, Tạm Ứng Linh Hoạt và những loại phí khác, bao gồm nhưng không giới hạn, phí xử lý giao dịch, phí thường niên, phí rút tiền mặt, lãi suất, thanh toán thẻ tín dụng, điều chỉnh ghi nợ và phí trả chậm sẽ không được tính vào tổng chi tiêu của Chương trình này.

b) Tích lũy 1 Dặm ANZ với mỗi chi tiêu 25.000 đồng cho các giao dịch mua sắm nội địa và quốc tế.

Tích lũy 3 lần Dặm ANZ, trong đó bao gồm 1 Dặm ANZ theo như quy định chương trình và 2 lần Dặm ANZ cộng thêm cho tất cả các giao dịch mua sắm quốc tế vào ngày cuối tuần (thứ bảy và chủ nhật), tối đa 2.000 Dặm ANZ nếu Chủ Thẻ có tổng giao dịch mua sắm ít nhất 30 triệu đồng trong một chu kỳ sao kê.

Những giao dịch mua sắm quốc tế hợp lệ bao gồm giao dịch thanh toán và giao dịch trực tuyến, thực hiện ở nước ngoài bằng bất kỳ ngoại tệ nào, hoặc thực hiện bằng VNĐ nhưng nơi chấp nhận thẻ đăng ký chủ thẻ nước ngoài, hoặc thực hiện trên bất kỳ trang giao

dịch trực tuyến đăng ký chủ thẻ nước ngoài và được bút toán thành công vào tài khoản thẻ Travel Platinum trong chu kỳ sao kê.

- c) Tích lũy 2.000 Dặm ANZ cho chủ thẻ thành viên khi kích hoạt thẻ và chi tiêu tối thiểu 10.000.000 VNĐ trong vòng 30 ngày.
- d) Tích lũy 5 lần Dặm ANZ, trong đó bao gồm 1 Dặm ANZ theo như quy định chương trình và 4 lần Dặm ANZ cộng thêm cho mỗi chi tiêu 25.000 đồng tại www.agoda.com/anzvnmiles.

Dặm ANZ sẽ được thể hiện trên Bảng sao kê Thẻ Travel Platinum, bao gồm tổng Dặm ANZ có thể quy đổi dặm bay, tổng Dặm ANZ đã quy đổi và chi tiết Dặm ANZ trong từng chu kỳ sao kê.

B. Hết hạn và Hủy bỏ Dặm ANZ

- a) Tổng dặm ANZ tích lũy có thời hạn sử dụng trong vòng 3 năm. Trước ngày hết hạn 3 tháng Chủ thẻ sẽ nhận được thông báo trên Bảng sao kê về số dặm thưởng sắp hết hạn
- b) Dặm thưởng tích lũy từ Tài Khoản Thẻ Travel Platinum sẽ (i) bị mất quyền nhận và/hoặc (ii) không được quy đổi khi Tài Khoản Thẻ Travel Platinum bị đóng hoặc, theo đánh giá duy nhất của ANZ, đang ở trong tình trạng tín dụng xấu, hoặc Thẻ Travel Platinum đã hết hạn hay bị ngừng hiệu lực hay Chủ Thẻ đã vi phạm Các Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Travel Platinum. Trong trường hợp này, bất kỳ dặm thưởng nào phát sinh trước hay sau khi Chủ Thẻ bị mất quyền nhận sẽ không được quy đổi.
- c) 4 lần Dặm ANZ tích lũy trong tháng do chi tiêu qua Agoda sẽ được ghi có vào tài khoản thẻ tín dụng trong mười (10) ngày làm việc đầu tiên của tháng tiếp theo. Để thỏa điều kiện cộng dặm do chi tiêu Agoda, Thẻ Travel Platinum của chủ thẻ phải còn hiệu lực và trong tình trạng tín dụng tốt tại thời điểm cộng dặm.
- d) Nếu Tài Khoản Thẻ Travel Platinum của Chủ Thẻ Chính bị chấm dứt vì bất cứ lý do nào và vào bất kỳ thời điểm nào, kể cả chấm dứt bởi Chủ Thẻ Chính hay bởi ANZ, thì Chủ Thẻ Chính và (các) Chủ Thẻ Phụ sẽ ngay lập tức không được xem xét tham gia Chương trình Dặm thưởng ANZ và tất cả các dặm thưởng tích lũy và chưa được quy đổi sẽ tự động bị hủy bỏ.
- e) ANZ, bằng quyền quyết định duy nhất của mình, có thể thu hồi hoặc hủy bỏ bất cứ dặm thưởng tích lũy nào nếu chi tiêu của Chủ Thẻ được cho là không thỏa mãn điều kiện Chương trình.
- f) ANZ, bằng toàn quyền quyết định của mình, có thể chấm dứt toàn bộ hoặc một phần Chương trình Dặm thưởng ANZ vào bất cứ lúc nào. Những giao dịch phù hợp với Chương trình thực hiện trước thời điểm thông báo chấm dứt được gửi vẫn được điều chỉnh theo nội dung Chương trình. Những giao dịch diễn ra sau thời điểm thông báo chấm dứt sẽ không được điều chỉnh theo nội dung Chương trình.

C. Các đối tác Dặm thưởng ANZ

1. Đối tác hàng không:

- a) Tùy từng thời điểm, ANZ sẽ kết hợp với các đối tác để Chủ thẻ có thể chuyển đổi Dặm ANZ thành dặm bay.
- b) Chủ thẻ phải là thành viên của Lotusmiles (VN Airlines), Asia Miles (Cathay Pacific) & Krisflyer (Singapore Airlines) trước khi thực hiện quy đổi dặm thưởng tích lũy, và việc sử dụng các dặm bay sau khi quy đổi phải tuân theo các Điều khoản Điều kiện của các đối tác tham gia Lotusmiles (VN Airlines), Asia Miles (Cathay Pacific) & Krisflyer (Singapore Airlines).
- c) Tùy từng thời điểm, ANZ có thể quyết định thay đổi, bổ sung hay hủy bỏ danh sách các đối tác tham gia theo quyền quyết định của ANZ và không cần báo trước.
- d) Khi Chủ thẻ đã quy đổi thành công Dặm ANZ thành dặm bay của bất kỳ đối tác Lotusmiles (VN Airlines), Asia Miles (Cathay Pacific) & Krisflyer (Singapore Airlines), ANZ không thực hiện các điều chỉnh, hủy bỏ hoặc hoàn trả dặm thưởng đã quy đổi.

2. Đối tác Agoda:

- a) Dặm thưởng ANZ từ đối tác Agoda không được cộng dồn và không được tặng cho những chủ thẻ đã chọn tham gia những chương trình khuyến mại hoặc giảm giá khác của Agoda hoặc chọn sử dụng khách sạn được niêm yết giá cố định (trừ khi Agoda có quy định khác). Dặm ANZ được cộng thưởng theo chương trình này sẽ tách biệt với bất kỳ chương trình khuyến mại nào khác giữa Agoda và ANZ hoặc Tập đoàn Ngân hàng Trách nhiệm Hữu hạn Australia và New Zealand.
- b) Dặm thưởng ANZ không được quy đổi thành tiền mặt hay sản phẩm khác.

Dặm thưởng ANZ sẽ chỉ được tặng cho một chủ thẻ mỗi phòng và không thể tách dặm cho hai hay nhiều chủ thẻ cùng cư trú ở một phòng. Trong khi Dặm ANZ được tặng trên cơ sở chi tiêu qua Agoda, trừ khi được quy định khác, Dặm ANZ chỉ có thể được tích lũy cho các khoản chi trả trên giá phòng, không bao gồm chi phí kèm theo bao gồm ăn uống, minibar, điện thoại, giặt ủi và các chi phí khác tính chung vào tổng giá phòng.

- c) ANZ và/hoặc AGODA có quyền thay đổi Điều kiện và Điều khoản của chương trình và/hoặc tạm hoãn và/hoặc chấm dứt Chương trình tại bất kỳ thời điểm nào với quyết định được cho là hợp lý.
- d) ANZ không phải là đại lý của Agoda và sẽ không chịu trách nhiệm cho chất lượng hoặc bất kỳ khía cạnh nào khác về dịch vụ cung cấp bởi Agoda. Bất kỳ tranh chấp nào giữa Chủ thẻ và Agoda liên quan đến các dịch vụ được cung cấp sẽ được giải quyết trực tiếp giữa Chủ thẻ và Agoda. ANZ sẽ không chịu trách nhiệm dưới mọi hình thức về bất kỳ mất mát, thiệt hại, phí tổn nào liên quan đến dịch vụ của Agoda.

D. Quy đổi Dặm thưởng ANZ

Danh sách quy đổi	Chương trình Dặm thưởng (FFP) <i>*Lưu ý: Chủ thẻ phải có tài khoản thành viên của Chương trình trước khi đổi dặm</i>	Mã giảm giá điện tử Agoda <i>*Lưu ý: Chủ thẻ phải quy đổi Mã giảm giá Agoda trên agoda.com/anzvredemption</i>
1 ANZ Mile: 1 LotuSmile	LotuSmiles – Vietnam Airlines	
1 ANZ Mile: 1 Asia Mile	Asia Miles – Cathay Pacific	
1 ANZ Mile: 1 KrisFlyer mile	KrisFlyer – Singapore Airlines	
2,800 ANZ mile: 1 Mã giảm giá điện tử		Mã giảm giá điện tử trị giá 1 triệu VNĐ

- a) Chủ thẻ chính Thẻ Travel Platinum gọi Trung tâm Dịch vụ Khách hàng tại số 1900 1276 để yêu cầu quy đổi dặm thưởng tích lũy. Chỉ có chủ thẻ chính có quyền yêu cầu đổi dặm, và dặm thưởng không được hoàn trả khi đã có yêu cầu quy đổi.
- b) Chủ thẻ có thể yêu cầu đổi dặm với tối thiểu 1.000 Dặm ANZ (để đổi dặm cho các Chương trình Dặm thưởng) hoặc 2.800 Dặm ANZ (để đổi Agoda e-voucher), phí đổi dặm cho mỗi lần yêu cầu là 100.000 VNĐ.
- c) Chủ thẻ có thể yêu cầu đổi Dặm ANZ thành (a) dặm bay của đối tác theo tỷ lệ 1 Dặm ANZ = 1 dặm bay hoặc (b) Agoda e-voucher với tỷ lệ 2.800 ANZ Dặm ANZ = 1 Mã giảm giá điện tử Agoda trị giá 1 triệu VNĐ. Tỷ lệ này có thể thay đổi bất kỳ lúc nào và không cần báo trước. Tại thời điểm đổi dặm, Thẻ Travel Platinum của chủ thẻ phải còn hiệu lực và trong tình trạng tín dụng tốt.
- d) ANZ hoàn tất yêu cầu quy đổi dặm bay của chủ thẻ mỗi tuần. ANZ có quyền gia hạn thời gian xử lý mà không cần thông báo trước.
- e) Dặm bay quy đổi sẽ được bút toán vào thẻ thành viên hàng không của chủ thẻ trong vòng 4 tuần kể từ ngày chủ thẻ yêu cầu đổi dặm. ANZ sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ sự chậm trễ nào cho việc chuyển dặm vào tài khoản Asia Miles / KrisFlyer / LotuSmiles của chủ thẻ.
- f) Agoda, thay mặt cho ANZ, sẽ gửi Mã giảm giá điện tử Agoda (e-voucher) đến địa chỉ email do Chủ thẻ chỉ định, trong vòng 4 tuần kể từ ngày chủ thẻ yêu cầu đổi dặm ANZ.
 - (i) Mã giảm giá điện tử cho phép chủ thẻ hưởng giảm giá trên giá phòng (chưa bao gồm thuế, phí dịch vụ và các chi phí khác) và chỉ có giá trị quy đổi cho những yêu cầu đặt phòng tại [agoda.com/anzvredemption](https://www.agoda.com/anzvredemption)
 - (ii) Mã giảm giá điện tử cho phép chủ thẻ hưởng giảm giá 1 triệu VNĐ trên giá phòng trước thuế, phí và các phụ phí khác. Chủ thẻ phải nhập Mã giảm giá điện tử vào yêu cầu đặt phòng để hưởng giảm giá bằng Việt Nam đồng.
 - (iii) Mã giảm giá điện tử có giá trị trong vòng 3 tháng kể từ ngày phát hành. Không có bất kỳ gia hạn nào cho các mã giảm giá. Mã giảm giá điện tử chỉ có giá trị cho một lần sử dụng và được xem như sử dụng hết giá trị khi lệnh đặt phòng được xác nhận.
 - (iv) Mã giảm giá điện tử không có giá trị quy đổi thành tiền mặt, tín dụng hoặc những sản phẩm khác. Mã giảm giá điện tử không được cộng dồn và dùng chung với các chương

- trình giảm giá, khuyến mại hay khách sạn niêm yết giá cố định (trừ khi quy định khác).
- (v) Mã giảm giá điện tử chỉ được áp dụng cho khách sạn trả trước có treo banner “áp dụng khuyến mại” trên trang kết quả tìm kiếm. Mức giảm giá sẽ được thể hiện trên Phiếu đăng ký sau khi nhập Mã giảm giá điện tử có hiệu lực.
 - (vi) ANZ và/hoặc Agoda có thể thay đổi Điều khoản và Điều kiện tại bất kỳ thời điểm nào. Việc đổi dặm để nhận Mã giảm giá điện tử là hoàn toàn tách biệt, và không liên quan, đến bất kỳ chương trình tặng thưởng nào khác giữa ANZ và chủ thẻ mà ANZ có toàn quyền quyết định và chịu trách nhiệm độc lập.

Chương trình Dặm thưởng ANZ sẽ được áp dụng từng thời điểm và ANZ bảo lưu quyền quyết định cuối cùng.

ANZ bảo lưu quyền không đưa ra bất kỳ nguyên nhân nào cho việc không thể thực hiện đổi dặm theo yêu cầu của Chủ Thẻ.

Quyết định của ANZ về việc đổi dặm bay và quyết định của Agoda về việc quy đổi Agoda e-voucher là duy nhất và cuối cùng.

ANZ, bằng quyền quyết định duy nhất của mình, có thể thu hồi, sửa đổi hoặc thay thế bất kỳ Dặm thưởng ANZ nào hoặc sửa đổi, thay đổi hoặc bổ sung các điều khoản và điều kiện này mà ANZ cho là phù hợp sau khi thông báo trước 3 (ba) ngày tại các Chi nhánh/Phòng giao dịch ANZ và/hoặc trên trang web của ANZ và các Chủ Thẻ sẽ bị ràng buộc bởi các sửa đổi và bổ sung này.

Chủ Thẻ theo đây cho phép ANZ tiết lộ các thông tin liên quan đến Chủ Thẻ và (các) Tài Khoản Thẻ Travel Platinum của Chủ Thẻ cho bất kỳ các bên thứ ba nào để thực hiện Chương trình Dặm thưởng ANZ cho Thẻ Travel Platinum.

Chủ thẻ ủy quyền cho ANZ thực hiện yêu cầu chuyển dặm theo hướng dẫn của chủ thẻ qua Trung tâm Dịch vụ Khách hàng, với thông tin chi tiết bao gồm tên và tài khoản thành viên của các đối tác hàng không/ hoặc địa chỉ email. Chủ thẻ đồng ý rằng Ngân Hàng không chịu trách nhiệm bất kỳ liên quan đến thông tin không chính xác, không hợp lệ mà Chủ thẻ cung cấp cho Ngân Hàng nhằm mục đích chuyển dặm.